



# Aethiopica 08 (2005)

International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies

---

## Recent publications

Aethiopica 08 (2005), 285–292

ISSN: 1430–1938

---

Published by

Universität Hamburg

Asien Afrika Institut, Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik

Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik

### Recent publications\*

- a) Articles and comprehensive book-reviews from journals and periodicals which do not deal exclusively with Eritrea and Ethiopia

#### Africa – Journal of the International African Institute (London)

2003 – articles:

GÜNTHER SCHLEE, *Identification in Violent Settings and Situations of Rapid Change*. In Vol. 73, 3: 333–342.

GÜNTHER SCHLEE, *Redrawing the Map of the Horn: The Politics of Difference*. In Vol. 73, 3: 343–368.

RICHARD REID, *Old Problems in New Conflicts: Some Observations on Eritrea and Its Relations with Tigray, from Liberation Struggle to Interstate War*. In Vol. 73, 3: 369–401.

JAN HULTIN, *Rebounding Nationalism: State and Ethnicity in Wollega 1968–1976*. In Vol. 73, 3: 402–426.

2003 – book review: Jon Abbink reviews

SERGE TORNAY, *Les Fusils jaunes. Générations et politique en pays nyan-gatom (Éthiopie)*. Nanterre: Société d'Ethnologie, 2001, 363 pp. In Vol. 73, 3: 473–474.

#### Africana bulletin (Warszawa)

2002 – articles:

MICHAEL GERVERS, *The Monolithic Church of Wuqro Mäsqäl Krastos*. In Vol. 50: 99–113, 12 Fig.

EWA BALICKA-WITAKOWSKA, *The Wall-paintings of Wuqro Mäsqäl Church near Sokota*. In Vol. 50: 115–133, 19 Fig.

#### African Study Monographs (Kyoto)

2004 – article:

NOBUKO NISHIZAKI, *Resisting Imposed Wildlife Conservation: Arssi Oromo and the Senkelle Swayne's Hartebeest Sanctuary, Ethiopia*. In Vol. 25, 2: 61–77.

\* This list does not claim to be exhaustive.

Recent publications

**africa spectrum**

2003 – article:

GORAN HYDEN and MAHLET HAILEMARIAM, *Voluntarism and civil society. Ethiopia in Comparative Perspective*. In Vol. 38, 2: 215–233.

**Annali (Napoli)**

2003 – book review: Alessandro Bausi reviews

STEFAN WENINGER, *Das Verbalsystem des Altäthiopischen. Eine Untersuchung seiner Verwendung unter Berücksichtigung des Interferenzproblems* = Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz: Veröffentlichungen der Orientalischen Kommission 47. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2001. 387 pp. In Vol. 63: 259–268.

**Anthropos**

2004 – book review: Bahru Zewde reviews

WENDY JAMES, DONALD L. DONHAM, EISEI KURIMOTO and ALESSANDRO TRIULZI (eds.), *Remapping Ethiopian Socialism and After*. Oxford: James Currey; Athens: Ohio University Press; Addis Abeba: University Press, 2002. 306 pp. In Vol. 99, 1: 273–274.

**Arabia. Revue de sabéologie / Rivista di Sabeologia**

2004 – articles:

FRANÇOIS BRON, *D'Aksum à Shabwat: alliés et ennemis du roi sabéen Sha<sup>c</sup>rum Awtar*. In Vol. 2: 69–72.

CHRISTIAN JULIEN ROBIN, 'Les Deux Villes' (Hagarəynē/Hgrnhn) sont-elles Nashshān et Nashq<sup>um</sup>? In Vol. 2: 119–121.

**Archiv für Orientforschung**

2003/2004 – article:

ALEXANDER SIMA (†), *Die 'sabäische' Version von König ʿĒzānās Trilingue RIE 185 und RIE 185bis*. In Vol. 50: 269–284.

**The Burlington Magazine**

2002 – article:

MICHAEL GERVERS, *The tablet-woven hangings of Tigre, Ethiopia: from history to symmetry*. In Vol. 156: 588–601.

**Folia Orientalia**

2003 – article:

FRANZ-CHRISTOPH-MUTH, *Al-Ḥaimī's Gesandtschaftsreise nach Äthiopien (1647–1648) in der Darstellung bei Ibn Abī r-Riğāl's Maṭla<sup>c</sup> al-Budūr wa-mağma<sup>c</sup> al-buḥūr*. In Vol. 39: 47–70.

UTE PIETRUSCHKA, *Die ersten Muslime in Aksum – Frühe Arabische Berichte neu betrachtet*. In Vol. 39: 35–45.

Recent publications

**The Journal of African History**

2004 – book reviews: Peter D. Garretson reviews

RICHARD CAULK (ed., †) with introduction by BAHRU ZEWDÉ, *Between the Jaws of Hyenas: A Diplomatic History of Ethiopia (1879–1896)* = AethFor 60. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, 2002. VIII + 688 pp. In Vol. 45, 1: 131–132.

Ulrich Braukämper reviews

DENA FREEMAN, *Initiating Change in Highland Ethiopia: Causes and Consequences of Cultural Transformation*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. X + 180 pp. In Vol. 45, 1: 173–174.

Gregory H. Maddox reviews

THOMAS J. BASSETT and DONALD CRUMMEY (eds.), *African Savannas: Global Narratives and Local Knowledge of Environmental Change*. Portsmouth NH: Heinemann; Oxford: James Currey, 2003. XVII + 263 pp. In Vol. 45, 3: 515–516.

**Journal of African Languages and Linguistics**

2004 – article:

SHARON ROSE, *Long-distance vowel-consonant agreement in Harari*. In Vol. 25, 1: 41–87.

2004 – book review: James LaFleur reviews

GERDA ROSSEL, *Taxonomic-Linguistic Study of Plantain in Africa*. Leiden: Research School CNWS Publications 1998. XVI + 361 pp. In Vol. 25, 1: 92–95.

**Journal of Oriental and African Studies (Athens)**

2003 – article:

BENJAMIN HENDRICKX, *The Basileis of Axum: Lexicon of the Greek Axumite Epigraphic Documents*. In Vol. 12: 1–25.

**Journal of Semitic Studies**

2003 – book reviews: David Appleyard reviews

WOLF LESLAU, *Introductory Grammar of Amharic* = Porta linguarum orientium, Neue Serie 21. Wiesbaden: Harrassowitz, 2000. In Vol. 49: 150–152.

Michael A. Knibb reviews

BOGDAN BURTEA, *Zwei äthiopische Zauberrollen* = Semitica et Semito-hamitica Berolinensia 1. Aachen: Shaker Verlag, 2001. In Vol. 49: 362–3.

Michael A. Knibb reviews

TEDROS ABRAHA, *La lettera ai Romani: Testo e commentari della versione Etiopica* = AethFor 57. Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. In Vol. 49: 363–365.

David A. Appleyard reviews

WOLF LESLAU – THOMAS L. KANE, *Amharic Cultural Reader*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. In Vol. 49: 365–367.

Recent publications

**Le muséeon**

2004 – article:

PIERLUIGI PIOVANELLI, *Connaissance de Dieu et sagesse humaine en Éthiopie: Le traité Explication de la Divinité attribué aux hérétiques «mikaélites»*. In Vol. 117: 193–227.

**Oriens christianus**

2003 – articles:

ALEXANDER SIMA (†), *Konä yaqāttäl in einer Wiener Handschrift des äthiopischen Danielbuches. Ein Beitrag zur Textgeschichte des altäthiopischen Daniel und zur Sprachgeschichte des Gəʿəz*. In Vol. 87: 123–129.

SEVIR B. CHERNETSOV (†), *A short story of St. Täklä Haymanot's ancestors and his 'heritage' (rist) in Däbra-Libanos version of his Vita*. In Vol. 87: 130–139.

MANFRED KROPP, *Viele fremde Tische, und noch einer im Koran: Zur Etymologie von äthiopisch maʿəd(də) und arabisch māʿida/mayda*. In Vol. 87: 140–143.

2003 – book reviews: Manfred Kropp reviews

WELDETENSAE ANDEBERHAN, *Commentarii Etiopici sul Libro des Profeta Osea. Edizione critica da MSS inediti. Principi Ermeneutici – Temi Teologici* = AethFor 40. Wiesbaden: Harrassowitz 1994. In Vol. 87: 254–256.

GÉRARD COLIN, *La gloire des rois (Kebra Nagast). Épopée nationale de l'Éthiopie. Traduction française intégrale* = Cahier d'orientalisme 23. Genève: Patrick Cramer, 2002. In Vol. 87: 256–257.

BOGDAN BURTEA, *Zwei äthiopische Zauberrollen* = Semitica et Semitohamitica Berolinensia 1. Aachen: Shaker Verlag, 2001. In Vol. 87: 257–259.

2004 – book reviews: Josef Wehrle reviews

MONICA DEVENS, *A Concordance to Psalms in the Ethiopic Version* = AethFor 59. Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. In Vol. 88: 274–275.

Stuart Munro-Hay reviews

CHRISTINE CHAILLOT, *The Ethiopian Orthodox Tewahedo Church tradition. A brief introduction to its Life and Spirituality*. Paris 2002. In Vol. 88: 276–277.

Piotr O. Scholz reviews

WILHELM BAUM, *Äthiopien und der Westen im Mittelalter. Die Selbstbehauptung der christlichen Kultur am oberen Nil zwischen islamischem Orient und europäischem Kolonialismus* = Einführungen in das orientalische Christentum 2. Klagenfurt: Kitab, 2001. In Vol. 88: 277–281.

**Orientalistische Literaturzeitung**

2004 – book reviews: Bogdan Burtea reviews

TEDROS ABRAHA, *La lettera ai Romani. Testo e commentari della versione Etiopica* = AethFor 57. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2001. 734 pp. In Vol. 99, 2: 232–235.

Recent publications

Rainer Voigt reviews

JOSEF TROPPER, *Altäthiopisch: Grammatik des Ge'ez mit Übungstexten und Glossar* = *Elementa linguarum Orientis*, 2. Münster: Ugarit Verlag, 2002. XIII + 309 pp. In Vol. 99, 4–5: 528–531.

**Rassegna di Studi Etiopici**

2003 – Book review: Lanfranco Ricci reviews

AYELE TEKLEHAYMANOT (†), *Il “Gadla Sayfa Mikāʿēl” di Endā Sellāsē in Sādā Embā (Eritrea). Contributo all’agiografia etiopica del XVIII secolo.* In Vol. 69, I: [73]–123.

**Studies of the Department of African Languages and Cultures (Warsaw)**

2001 – articles:

DAGMARA DESKA, *The Amharic version of semantic indefinibilia.* In Vol. 29: 7–38.

EWA WOLK, *Language policy in Ethiopia in the 20<sup>th</sup> century.* In Vol. 29: 53–63.

IZABELA ORLOWSKA, *Yohannes IV and the Process of Reunification of the Empire in the Second Half of the Nineteenth Century.* In Vol. 30: 5–23.

2002 – articles:

LAURA ŁYKOWSKA, *Temporal Relation Markers in Amharic.* In Vol. 31: 1–124.

JOLANTA KOSSAKOWSKA, *Music of the Ethiopian Orthodox Church as Heritage of Saint Yarēd.* In Vol. 32: 5–65.

**Studi Magrebini (Napoli)**

1998–2002 – article:

ALESSANDRO BAUSI, *Some Short Remarks on the Canon Tables in Ethiopic Manuscripts.* In Vol. 26: 45–67.

**Tribus**

2004 – book review: Bernhard Streck reviews

DENA FREEMAN, *Initiating Change In Highland Ethiopia. Causes and Consequences of Cultural Transformation.* Cambridge: University Press, 2002. 180 pp. In Vol. 53: 219–221.

**Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes**

2003 – article:

ALEXANDER SIMA (†), *Abschied vom ‘herrlichen’ Land M\$. Eine alte crux in der Trilingue des ʿĒzānā (RIE 185 und RIE 185bis).* In Vol. 93: 227–231.

2003 – book reviews: Renate Richter reviews

WOLF LESLAU – THOMAS L. KANE, *Amharic Cultural Reader.* Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. In Vol. 93: 275–277.

Stefan Weninger reviews

MONICA DEVENS, *A Concordance to Psalms in the Ethiopic Version* = AethFor 59. Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. In Vol. 93: 277–279.

#### Recent publications

2004 – book reviews: Monica Devens reviews

STEFAN WENINGER: *Das Verbalssystem des Altäthiopischen. Eine Untersuchung seiner Verwendung und Funktion unter Berücksichtigung des Interferenzproblems* = Veröffentlichungen der Orientalischen Kommission 47. Wiesbaden: Harrassowitz, 2001. In Vol. 94: 360–363.

#### Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

2004 – article:

ALEXANDER SIMA (†), *Der Lautwandel  $s^3 > s^4$  im Sabäischen: Die Wiedergabe fremden Wortgutes*. In Vol. 154, 1: 17–34.

2004 – book reviews: Olga Kapeliuk reviews

MONICA S. DEVENS, *A Concordance to Psalms in the Ethiopic Version* = AethFor 59. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2001. XVI + 546 pp. In Vol. 154, 2: 496–497.

Bogdan Burtea reviews

MIGUEL ANGEL GARCIA, *Ethiopian Biblical Commentaries of the Prophet Micah* = AethFor 52. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1999. VIII + 343 pp. In Vol. 154, 2: 497–499.

#### b) Other publications

ALI COUBBA, *Les Afar: De la préhistoire à la fin du XV<sup>e</sup> siècle*. Paris: L'Harmattan, 2004. 256 pp.

ALESSANDRO BAUSI, *La versione etiopica della Didascalia dei 318 niceni sulla retta fede e la vita monastica*, In: ZANETTI – LUCCHESI 2004, 225–248.

ALESSANDRO BAUSI (ed.), *La «vita» e i «miracoli» di Libanos* = CSCO 595, *Scriptores aethiopici* 105. Louvain: Peeters 2003. xxx, 222 pp. – ID. (tr.), *La «vita» e i «miracoli» di Libanos* = CSCO 596, *Scriptores aethiopici* 106. Louvain: Peeters, 2003. xxxvi, 137 pp.

VÁCLAV BLAŽEK, “Fauna in Beja Lexicon: A Fragment of a Comparative-Etymological Dictionary of Beja.” In: LEONID KOGAN (ed.): *Studia Semitica* = *Orientalia: Papers of the Oriental Insitute* 3 (Moscow: Russian State University for the Humanities, 2003), 230–294.

VERENA BÖLL, “Andəmta-Lehrer in der Kirchenschule Mādhanā Alām in Gondär, Äthiopien.” In: WALTER BELTZ, UTE PIETRUSCHKA und JÜRGEN TUBACH (Hrsg.): *Sprache und Geist: Peter Nagel zum 65. Geburtstag* = *Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft* 35 (Halle: Martin-Luther-Universität, 2003), 31–45.

S.B. ČERNECOV, “Literaturnye istočniki gneva imperatricy Taitu, obrušivšegosja na Afevorka Gebre Ijasusa v 1894 g., i ego posledstvija” [“Literarische Quellen des Zornes der Kaiserin Taitu auf Afäwärq Gäbrä Iyäsus im



Recent publications

- Jahre 1894 und sein Ergebnis']. In A.V. SEDOV (ed.). *Scripta Yemenica. Issledovanija po Južnoi Arabii. Sbornik naučnix staten v čest 60-letija M.B. Piotrovskogo* (Moskva: Vostočnaja Literatura, 2004), 333–340.
- JEAN DORESSE, "L'hagiographie éthiopienne dans son iconographie", In: ZANETTI – LUCCHESI 2004, 333–339.
- GIOVANNI GARBINI, "Origine etiopiche". In: LENTIN – LONNET 2003, 265–273.
- GETATCHEW HAILE, "Two Hymns of Emperor Eskēndēr of Ethiopia (EMML 2063, ff. 116a–119b)". In: ZANETTI – LUCCHESI 2004, 321–332.
- ALESSANDRO GORI, *Studi sulla letteratura agiografica islamica somala in lingua araba*. Quaderni di Semitistica 24. XII + 430 pp. Firenze: Dipartimento di Linguistica dell'Università di Firenze, 2003.
- GENE GRAGG, "Ge'ez (Aksum)", In: ROGER D. WOODARD (ed.), *The Cambridge Encyclopaedia of the World's Ancient Languages*. Cambridge University Press, 2004. 427–453.
- BERTRAND HIRSCH and MANFRED KROPP (eds.), *Saints, Biographies and History in Africa/Saints, biographies et histoire en Afrique/Heilige, Biographien und Geschichte = Nordostafrikanisch/westasiatische Studien 5*. Frankfurt: Lang, 2003. x, 355 pp. [Comprises 15 articles on Ethiopian subjects].
- MANFRED KROPP, "Das gute alte Recht: Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Praxis des äthiopischen Königsrechts." In: *Blicke gen Osten: Festschrift für Friedrich Heyer zum 95. Geburtstag = Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 30* (Münster: LIT, 2004), 293–310.
- GIANFRANCESCO LUSINI, *Per una storia delle tradizioni monastiche eritree: le genealogie spirituali dell'ordine di Ēwostātēwos di Dabra Sarābi*. In: ZANETTI – LUCCHESI 2004, 249–272.
- PAOLO MARRASSINI, "The Semites in Abyssinia: Onomastic and Lexicographical Notes". In: LEONID KOGAN (ed.): *Studia Semitica = Orientalia: Papers of the Oriental Institute 3* (Moscow: Russian State University for the Humanities, 2003), 142–151.
- JACQUES MERCIER, *Les traverses éthiopiennes de Michel Leiris*. Paris: L'Archange Minotaure, 2003. 80 pp.
- JACQUES MERCIER, *Vierges d'Éthiopie*. Paris: L'Archange Minotaure, 2004. 128 pp.
- MOHAMMAD HASSAN KAMIL, *Parlons Afar – Langue et culture*. Paris: L'Harmattan, 2004. 208 pp.



#### Recent publications

- DIDIER MORIN, *Dictionnaire historique afar (1288–1982)*. Paris: Karthala, 2004. 298 p.
- NORBERT NEBES, “A new Abraha inscription from the Great Dam of Mārib”. In: *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies* 2004, Vol. 34, 221–230.
- OSVALDO RAINERI, *Lettere tra i pontefici romani e i principi etiopici (secoli XII-XX)* = Studi e testi 412. Città del Vaticano: Biblioteca apostolica Vaticana, 2003. 280 pp.
- OSVALDO RAINERI, *Gli atti di Qawestos martire etiopico (sec. XIV)* = Studi e testi 418. Città del Vaticano: Biblioteca apostolica Vaticana, 2004. 309 pp.
- ROGER SCHNEIDER, “Remarques sur les inscriptions sabéenes de l’Éthiopie pré-aksumite d’Éthiopie”, In: LENTIN – LONNET 2003, 609–614.
- HEINRICH SCHOLLER, “The Modern Codification of Private Law in Ethiopia”. In: STEFAN LORENZ, ALEXANDER TRUNK, HORST EIDENMÜLLER, CHRISTIANE WENDEHORST und JOHANNES ADOLFF (Hrsg.), *Festschrift für Andreas Heldrich zum 70. Geburtstag*. München: Verlag C.H. Beck 2005, 405–418.
- MARTIN TAMCKE (Hg.), *Blicke gen Osten. Festschrift für Friedrich Heyer zum 95. Geburtstag* = Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte Bd. 30. Münster: LIT-Verlag, 2004. 416 pp.
- History of African Studies in the Institute of Oriental Studies at Warsaw University*, In: MANTEL-NIEĆKO *et al.* 2002, 5–22.
- “Bibliography of Publications by Africanists of the Institute of Oriental Studies at Warsaw University”, In: MANTEL-NIEĆKO *et al.* 2002, 23–96.

#### Bibliographical abbreviations

AethFor	Aethiopistische Forschungen
CSCO	Corpus scriptorum christianorum orientalium
MANTEL-NIEĆKO <i>et al.</i> 2002	JOANNA MANTEL-NIEĆKO, STANISŁAW PIŁAZZE-WITCZ and ZOFIA PODOBIŪSKA (eds.), <i>Warsaw University, the Department of African Languages and Cultures in 1999–2002</i> . Warsaw 2002
ZANETTI – LUCCHESI 2004	UGO ZANETTI et ENZO LUCCHESI (éds.), <i>Ægyptus Christiana. Mélanges d’hagiographie égyptienne et orientale dédiés à la mémoire du P. Paul Devos bollandiste</i> = Cahiers d’Orientalisme 25. Genève: Patrick Cramer, 2004 (XXXIV + 344 pp.)